

Bạn đọc thân mến,

Dưới đây là những thông báo và cập nhật hôm nay. Như mọi khi, chúng tôi ở đây để giúp đỡ. Nếu bạn có thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi tại [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) và nhớ kiểm tra [oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19) để biết thông tin mới. Nếu bạn đã bỏ lỡ bất kỳ thông báo nào trước đây của chúng tôi, hãy truy cập <https://sfosb.org/ebONSins>.

### **THÔNG BÁO:**

#### **ASSESSOR CHU EXTENDS TẠO DEADLINE CHO MẪU SỞ HỮU CÁ NHÂN 571-L**

Thẩm phán San Francisco, ông Carmen Chu [tuyên bố](#) hành động mới để giúp các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng bởi cuộc khủng hoảng COVID-19 để tránh bị phạt thuế. Tất cả các doanh nghiệp ở California được yêu cầu nộp [tài sản cá nhân kinh doanh](#) của họ với Người xác định quận vào ngày 7 tháng 5 hàng năm. Tuy nhiên, do đóng cửa văn phòng vật lý, Văn phòng Giám định-Ghi âm của San Francisco đã chuyển thời hạn nộp đơn sang ngày 1 tháng 6 năm nay.

Văn phòng có kế hoạch chấp nhận an toàn tuyên bố tài sản cá nhân kinh doanh cá nhân giảm vào ngày 1 tháng Sáu. Trong khi đó, cách an toàn và thuận tiện nhất để nộp là thông qua nộp điện tử. Nhấn vào [đây](#) để biết thêm thông tin. Các doanh nghiệp cũng có thể gửi thư trong hồ sơ của họ bất cứ lúc nào. Đối với bất kỳ câu hỏi, xin vui lòng gửi email cho [Askbpp@sfgov.org](mailto:Askbpp@sfgov.org).

#### **Chương trình chủ yếu đi làm công nhân**

Chương trình Essential Worker Ride Home mới của Thành phố hỗ trợ các nhân viên thiết yếu ở San Francisco bị ảnh hưởng bởi việc giảm giao thông công cộng. Chương trình cung cấp một chuyến đi taxi về nhà từ nơi làm việc đến những người tham gia đủ điều kiện. Để đủ điều kiện, bạn phải đi làm thông qua một phương thức vận chuyển bền vững và đi làm về nhà trong khoảng thời gian từ 9:00 tối đến 8:30 sáng

Để tìm hiểu thêm về tính đủ điều kiện và cách đăng ký, hãy truy cập [sfenvir.org/essential-worker-ride-home](http://sfenvir.org/essential-worker-ride-home).

#### **Khảo sát ngành nhà hàng SF**

Phối hợp với Liên minh Khách sạn Vùng Vịnh, Hiệp hội Nhà hàng Golden Gate (GGRA), thành viên của Lực lượng Đặc nhiệm Phục hồi Kinh tế COVID-19 của San Francisco, đang yêu cầu các chủ doanh nghiệp nhà hàng, đầu bếp và nhà điều hành vui lòng dành vài phút để [điền vào đây khảo sát](#) để giúp vận động cho ngành công nghiệp nhà hàng khi chúng ta tiến tới mở cửa trở lại. Mục đích của cuộc khảo sát này là để đánh giá cách các nhà hàng đang làm và xác định những hỗ trợ nào cần thiết từ Thành phố để giúp doanh nghiệp của bạn tồn tại. Thông tin được thu thập từ khảo sát này sẽ được chia sẻ với Lực lượng đặc nhiệm. Càng nhiều thông tin doanh nghiệp cung cấp, GGRA được trang bị tốt hơn là giải thích các vấn đề và yêu cầu trợ giúp.

Lưu ý: Bạn không cần phải là thành viên GGRA hoặc cung cấp thông tin liên hệ của bạn để [điền vào bản khảo sát](#). Gửi biểu mẫu của bạn ẩn danh là chấp nhận được.

**Các SF kinh tế phục hồi Task Force muốn được nghe từ bạn!** Hãy điền vào [khảo sát phục hồi kinh tế SF](#) để giúp đỡ họ underst và cách tốt nhất để hỗ trợ bạn ngay bây giờ và khi chúng ta phục hồi trong thời gian dài. Những hiểu biết của bạn sẽ giúp hướng dẫn những nỗ lực phục hồi của San Francisco.

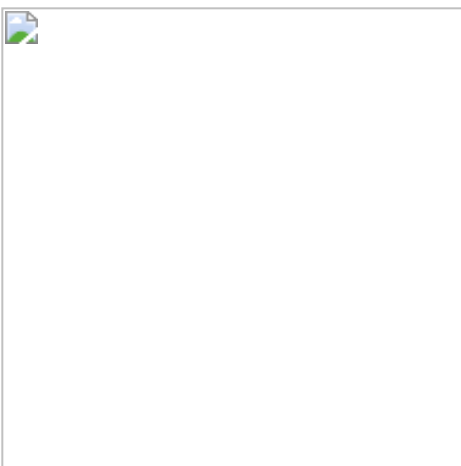
#### **Điểm nổi bật trong kinh doanh**



Các doanh nghiệp kế thừa là các cơ sở phục vụ cộng đồng lâu đời, đã hoạt động ở San Francisco từ 30 năm trở lên và đóng góp vào lịch sử và bản sắc của thành phố. Các doanh nghiệp này thúc đẩy sự tham gia của công dân và phục vụ như tài sản văn hóa có giá trị của thành phố. Trong những tuần tới, chúng tôi sẽ nêu bật một số dịch vụ, ưu đãi và ưu đãi mới được cung cấp bởi các Doanh nghiệp Di sản trong COVID-19. Nhiều đèn sân khấu sắp tới, vì vậy hãy chú ý! Trong thời gian chờ đợi, hãy xem danh sách đầy đủ và bản đồ của các Doanh nghiệp Di sản [tại đây](#) .

### **Phòng trưng bày ArtHaus + Tư vấn**

Một mặt hàng chủ lực của SoMa và San Francisco Legacy Business hoạt động từ năm 1996, ArtHaus Gallery + Consulting đang cung cấp một phiếu quà tặng trị giá \$ 500 để mua bất kỳ tác phẩm nghệ thuật nào trong Đơn đặt hàng tại nơi! Kiểm tra một loạt các tác phẩm đương đại, đa dạng về chủ đề, phương tiện truyền thông và phong cách của các nghệ sĩ New York và Bay Area: [www.arthaus-sf.com](http://www.arthaus-sf.com) .



Quảng cáo được thiết kế bởi [Osaki Creative Group](#) . Chúng tôi giúp biến ý tưởng thành câu chuyện thông qua việc xây dựng thương hiệu.

### **HỘI THẢO:**

#### **- Từ cứu trợ kinh tế đến phục hồi - Thứ năm, ngày 7 tháng 5 năm 2020 lúc 12 giờ tối**

Tham gia chuỗi phỏng vấn trực tiếp của SF Assguard Chu "Cooped Up with Carmen" với Chủ tịch và Giám đốc điều hành của Phòng Thương mại San Francisco, Rodney Fong, về kế hoạch của họ chủ trì Lực lượng đặc nhiệm phục hồi kinh tế của thành phố sau COVID-19. Họ sẽ thảo luận về các thách thức sau COVID-19 mà các doanh nghiệp có thể gặp phải và cách họ có thể chuẩn bị tốt nhất để mở cửa trở lại bằng cách thích nghi với "bình thường mới". [Đăng ký tại đây](#) .

#### **- Cách lập mô hình và ngân sách cho kỷ nguyên COVID - Thứ năm, ngày 7 tháng 5 năm 2020 lúc 2 giờ chiều**

Tham gia Nhóm Nhà hàng Nor Cal SBDC trong một buổi hội thảo trực tuyến và chia sẻ với cộng đồng nhà hàng để thảo luận về cách lập kế hoạch tài chính cho doanh nghiệp của bạn trong COVID 19. Phần đầu tiên của phiên, Chuyên gia tài chính Paul Bozzo , sẽ nói về tầm quan trọng của quyết định làm từ tài chính. Nhận tổng quan về cách lập mô hình, lập kế hoạch và ngân sách trong khung thời gian với nhiều kịch bản . Trong nửa thứ hai, các cố vấn Gail Lillian và Adriana

Lopez Vermut sẽ dẫn dắt một cuộc thảo luận với những người tham dự về việc chia sẻ ý tưởng và tài nguyên. Hãy đến và chia sẻ những gì đang làm việc cho kinh doanh thực phẩm của bạn. Hãy lặn sâu và tìm hiểu điều này! Không gian giới hạn ở 50 nhà hàng mỗi phiên, vì vậy hãy vào đây để đăng ký:

<https://nc.ecenterdirect.com/events/46524> .

**- Dịch vụ pháp lý dành cho doanh nhân (LSE) Phòng khám pháp lý ảo miễn phí - ngày 7 & 14 tháng 5 năm 2020**

[Dịch vụ pháp lý dành cho doanh nhân \(LSE\)](#) sẽ tổ chức hai phòng khám pháp lý ảo .

- **7 tháng Năm , năm 2020 16:00-06:00** w bệnh được với đối tác cộng đồng , [Cơ quan Phát triển kinh tế Mission \(MEDA\)](#) .
- **Ngày 14 tháng 5 năm 2020 từ 5 giờ chiều đến 7 giờ tối** là [Phòng khám Pháp Lý](#) hàng tháng đã trở thành một sự kiện ảo.

Các doanh nhân sẽ có cơ hội tư vấn trực tiếp với luật sư luật doanh nghiệp **thông qua Zoom (nền tảng trực tuyến)** , với các câu hỏi về hình thành thực thể, đánh giá hợp đồng và các chủ đề khác như đã công bố. **Bạn sẽ có thể truy cập phòng khám ảo trên điện thoại hoặc trên máy tính của mình bằng trình duyệt web cộng với tai nghe và mic.**

Các cuộc hẹn sẽ là 60 phút mỗi. Đăng ký là cần thiết và bạn sẽ được liên lạc sau đó để xác nhận tham dự của bạn và với thông tin về cách truy cập vào phòng khám ảo. Xác nhận cuộc hẹn của bạn là cần thiết. Không gian có hạn nên [RSVP ngày nay](#) .

#### **NGUỒN LỰC TUYỆT VỜI:**

Xin nhắc lại, xin hãy cảnh giác về các chương trình lừa đảo tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo các vụ lừa đảo và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [bấm vào đây](#) . Văn phòng Tổng chưởng lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến lừa đảo coronavirus [tại đây](#) .

Có thể tìm thấy các đơn đặt hàng và khuyến nghị về sức khỏe của coronavirus (COVID-19) tại:

[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp)

Tất cả các tuyên bố của Mayoral liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại:

[sfmayor.org/mayoral-declarations-regending-covid-19](https://sfmayor.org/mayoral-declarations-regending-covid-19)

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi số 311 và để cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: nhắn tin **COVID19SF** gửi **888-777** .

Để **cập nhật** thông tin và tài nguyên liên quan đến COVIC-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại

<https://sfsob.org/subscribe-small-business-e-news> .

Đoàn kết,

Văn phòng nhân viên doanh nghiệp nhỏ